

Ossies dialect

Ossies wordt gesproken in Oss Dit woordenboek Ossies bevat 81 gezegden, 345 woorden en 4 opmerkingen.

81 gezegden

- Als je dat maar weet - és ge dé mar wit
- als je maar plezier hebt - agge mar schik het
- ben je vanavond alleen - zedde vanoavond allien
- ben je wel helemaal lekker? - zèdde gè wel goeëd? (de oe-klank gaat over in de -ed uitgang)
- bijt hij als ik hem aai? - bettie-akkum-aai?
- daar niet van - doar gugget nie over
- dat gezichtje - da kupke
- Dat is niet erg - D'as nie slim
- dat is ook zo, daar heb je ook gelijk in - dè is ok
- dat is precies wat ik ook bedoel - dèh zei ik oe.
- dat weet hij niet - da wittie nie
- de bakker krijgen (plotseling moe worden) - d'n bèkker krijge = slaop krijge
- de hele dag - ollingen dag
- doe niet zo pietluttig, doe niet zo serieus - kik tog nie zo nauw
- echt waar (sceptisch) - ja zeetie
- een biertje drinken - un pilske vatten
- Een broodje ei met sla, aardappel en ui - bròddje àj mi sloaj mi èrpel mi juin
- een praatje maken - buurte
- en jij geloofd dat - en gè geluufd dè
- er een klap tegenaan geven - d'r tegenoan peere
- flink gas geven / hard rijden - d'r op naaijen
- flink gas geven / hard rijden (2) - d'r op peeren
- ga eens weg - nèijt ur us oit
- ga weg - lop noar de kloete
- Geen één varken dat zó oud wordt. (als opmerking bij het bereiken van een (hoge) leeftijd) - Gin één vèrke dè zo oud wordt
- Gonnie wilde een pony maar dat kon niet want de pony wilde niet - Gonnie wonne ponnie, ma da konnie want de ponnie wonnie
- Gonnie wilde een pony maar dat kon niet want de pony wilde niet - Gonnie wonne ponnie, ma da konnie want de ponnie wonnie
- Heb je diarree - Zedde oan de spel
- het is conversatievulling zonder veel inhoud - tis lul, mar-t prôt
- het kon slechter - ut kos kojjer
- Het staat geschreven en gedrukt, je moet krabben waar het jeukt - 't stoa geschréve en gedrukt, ge moet krabbe woar ut jukt
- hij heeft geen zak met aardappelen (gezegd over een vader van een groot gezin) - hij hi ginne zak mi erpel
- Hij struikelde over de drempel - Hij stölpde over den dörpel
- hij zit te kijken als een hete geit die in het stro plast - hij zit te kijke es 'n hiete geit die in 't stroi zêkt
- hoe heet jij - van wie bende ge der enne
- hou je mond - houwt oewuh moel
- iemand op zijn gezicht slaan - moeleke teuren
- iets verder op - olling doar ginder wijt
- Ik heb mijn teen gestoten aan de tafelpoot, nu is ie helemaal blauw - ik ha menne groete tien

gestoeten aon de toffelpoet, nou is ie olling blaauw

- Ik houd er mee op - ik schei er out / uit
- Ik moet nodig nar het toilet - 'k moet zeiken as unne ruen
- ik wou dat ik het wist - kwò dèk ut wis
- in de weg staan (liggen) - in de nisse stoan (leége), in de weeg stoan
- ja, inderdaad - ja net
- je weet maar nooit - ge wit oit noit (nie)
- kennis van een kennis - dun dieje van dun dieje
- Kijk naar jezelf - Kik noar oe eige
- komt altijd te laat - kumt altijd és jan mi z'n eksters,
- kunt u dat ook - kunde ge da ok
- lomp persoon - unnen achtkentige
- Loopt altijd achter de feiten aan - Kumt aolt daags noa de mert
- net niet genoeg - krèk nie zat
- Nou had ik je toch mooi te pakken - Nouw hak oe
- och toch, och arme - och-erum
- Oliën jullie die van jullie ook - Ullie-de gullie dun ulliën ok
- overal gaan buurten - oan de ratz zijn
- pecies wat ik wilde - krek wè'k wou
- rustig aan man - zuutjes oan menneke
- Stil! - houwt oewe moel
- stouterd (stout meisje / jongen) - kwooi ding
- vals spelen - hij doet orrens
- vervelend persoon - lelliken droak
- verwaand figuur - strèlikken bal
- vluchten / er tussenuit knijpen - d'ruit peere
- wat ben toch een kwajongen - wa bende tog unne schuuperd
- wat doe je nu - wè doede nou
- wat een onzin - wè-ne klets
- Wat een verwaande vent - Wanne strèlikken bal
- wat eten jullie? - wa ette gullie?
- wat heb ik je gezegd - wè hek oe gezeet
- Wat vraag je lang door. - Wa ligde tog te uiren
- Wat wil jij nou! - Wa mende ge nou!
- Wat zeg je - Wé zinde gé.
- wat zeg je, wat bedoel je - welk
- wat zegt u? - wé zin de gé.
- wat, waar heb je het over - wè-wie
- weet je wel (achtervoegsel achter een zin) - witte-nie
- wij gaan weg, wij zijn er vandoor - wij doen eruit, wij doen em deruit
- zo is het maar net - krek
- zomaar, voor spek en bonen - vur slès
- zwijg - houwt oewe moel

345 woorden

- (broek) zak - tes
- 's nachts - snaachts
- <!--0001-->1 - ien
- <!--0002-->2 - twieje
- <!--0007-->7 - zeuve
- <!--0013-->13 - dartien

- <!--0014-->14 - vertien
- <!--0021-->21 - en en twentig
- <!--0022-->22 - twé én twéntig
- 1 boom, 2 bomen - ennen buum, twee buum
- Aan het einde van het pad - Tènen ut pedje
- aardappelen - erpel
- achterlijke - achteleke
- ader - oajer
- akelig, akelige (figuurlijk, over een persoon) - lèlik, lèliken
- als je - agge
- Als je dat maar weet - aech gè dà mar wit
- altijd - oalt
- arm en been - érm en biejen
- armoed - erremoej
- auto - woage
- been - bien, knoku, bottu
- beetje - bietje
- benzine - buziene
- beroerte - beslag
- beschuit - beschout
- beven - schibbelen
- bezem - bessum
- bezemsteel - aakuh nul
- bibberen - schibbelen
- biertje - pilske
- big - baug
- bij - bè
- bijna - bekant
- bijna / nog maar net - kwèluk
- blauw - blaauw
- bloemetje - bluumke
- blote voeten - bèrrevoets
- boekje - buukske
- boerenkool - boerumoes
- boom, bomen - buum, buu-um
- boompje - bumke
- botje - butje
- Box (voor bay's) - Loperek
- bretels - galge
- broek - boks
- broekzak - tes
- brood - mik of broewt
- broodbeleg - vettighed
- broodje - bròdje (korte 'o' klank, maar dan lang gerekt)
- brutaal - strant
- buiten - boute
- chocolade reep - kwatta
- daag, dag - houdoe wanne
- daar ginds - doar ginne-weijt
- daarheen - doarhinne
- darm - dérm
- dat - dè
- dat is niet - dásnie

- de dag erna - sànderdaags
- de tuin - d'n hof
- deurdrempel - dorpel
- deze - dizze (n) (n toevoegen als volgende woord met klinker begint)
- die - dieje (n) (n toevoegen als volgende woord met klinker begint)
- dinsdag - deinsdag
- doei - houdoe
- doos - doe-s
- dopen - doepe
- draaimolen - mallemeule
- drempel - derpel
- drempel - durpul
- drempel - dörpel
- dropje - drupke
- dropje - drupske
- Dropje - Sèpke
- dropsteel - Sêpstengel
- duizend - duzend
- Dunne benen - Spelrègurs
- Eau de Cologne - Onjeklonje
- echtgenoot - mens
- één - enne
- Een blauw oog - un blauw jét
- Eén gulden en vijftig cent - Doalder
- een heel brood - unne ollinge mik
- Een klein beetje - un héffelke
- Een mondvul - Un möffelke
- egaliseren - gleks maku
- ei, eieren - ài, àjer
- eikel - zeikwurm, zeikwurmen
- elkaar - mekaar
- emmer - tinnuf
- er naast - d'r nève
- erf - misse
- erf, voortuin, oprit - misse
- even - effe / efkes
- èven plassen - efkes loerrièn
- gebakje - gebekske
- geen - gin
- geheel, heel - olling
- gezegd - gezeed
- gier - zoei
- gisteren - giestere
- gitaar - jengelhout
- glaasje - gleske
- goedendag - goeje dag
- goedkoop - goeiekoeëp (oe lang aanhouden of over laten gaan in -ep)
- gootsteen - gutje
- gootsteen - gutstien
- Gootsteenafvoer - Gutgat
- groen - gruun
- grote mond - groetuh moel
- handveger - stofverke

- handvol - haffel
- hark - griesel
- harken - grieselen
- hé - wanne
- heb je - hedde ge
- heb jij geen oren - hédde gé gén orre
- heen - hinne
- helemaal - olling
- hemd - borstrok
- het erf aan harken - de misse grieselen
- het vierhoekje (wijk in oss) - ut fruukske
- hond - hunje
- hoofd - has
- hoofd, hoofdje - kop, kupke
- hoofdpijn - koppijn
- hooi - hoi
- hoor je wat ik zeg? - hurde-me?
- horloge - lozzie
- hun - hullie
- iets - wè
- jij - gè (of gij, maar gè is nog Ossieser)
- jij, jou - oe
- jongetje - jungske
- jouw - oew, oewe (n)
- jouw man - d'n ullien
- Jouw vrouw - D'ullie
- jullie - gullie
- kaarsrecht - kors-rècht
- kantoor - kantoer
- katjesdrop - sêpkêdje
- Kerstmis - Korsmus
- kinderen - keinder
- Kinderwagen - Bakwaage
- Kindje - Kenje
- kip - kiep
- kippenei - kiepeej
- kippenhok - kiepenkoj
- kletskoek - lullen
- knolletje (veevoer) - pisknôlleke, gruun
- koe / kalf - kuus
- koei / koeien - koeij / koeij
- koekje - kuukske
- Kofferbak - Kattebak
- konijn - knijnd
- konijntje - knenje
- koolmeesje - biemèsterke
- kopje - kumpke
- kopje (drinkservies) - bekske
- kopje koffie - tas koffie
- kotsen - spijgen
- Kruisbes - Kroezel
- kruiwagen - kreuge
- kwajongen - schuuperd

- laarzen - leerze, kemasse
- langzaam lopen - kuieren
- laptop - slipcomputer
- lelijk - lelluk
- lol - schik
- longontsteking - bezetting
- lopen - loepe
- lopen - trijen
- lopen, wandelen - loepe, loepuh en trijjuh (sarcastisch bedoeld) ..doar trijt ie heen
- lui persoon - lauwman
- luizen - laus
- lunchen - Koffie drinken
- maand - moand
- maandag - maandag, mòndag
- maandverband (uitwasbaar, van stof) - baanddoeke
- makkelijk - hendig
- man - mens
- markt - mert
- meester - mester
- meisje - derke, durske, meske
- mekkeren - zeiken
- melk - romme
- melkkan - romtuit
- merel - malder
- mijn man - den onze
- mijn vader / moeder - ons pap / mam
- mijn vrouw - d'ons
- mond - moel
- mondharmonica - moelfiep
- morgen (vroeg) - mèrge (vruug)
- naast - neffe
- niemand - gin mens
- niemand - niemes
- niets, helemaal niets - himme-niks
- niksnut - Louwbietser
- ogen - oégen
- olie - ullie
- onderbroek - onderboks
- onzin - klets
- ophouden, ermee ophouden - uitscheije, der uitscheije
- opschieten - affesére
- oren - orre
- overdrijver (iemand die overdrijft) - zwetshoeur
- overgeven - kitsen
- overhemd - bazeloen
- paard - knol
- paard - perd
- paardenbloem - molslaai
- paardenbloemen - platgaoter
- pad - pèdje
- pantoffels - sloffe
- parfum - lekker ruiken
- Pasen - Poasu

- pastoor - pastoer
- persoon - mens
- perzik - spierik
- petroleum - bromôllie
- pissebedden - kelderzeug
- plaatje - plôtje
- plassen - zeiken
- plezier - schik
- ploegen - bouwen
- poepen - scheiten
- poken - rokelen
- politie - pliesie
- pompje - pumpke
- popje - pupke
- portemonnee - knipbeurs
- praten - proaten
- praten, kletsen - buurte / lullen
- prater, iemand die veel praat - lulbet / lulhoeur
- precies - krek
- prikkeldraad - pikkendroad
- prutser - frothoeur
- raad - road
- raadhuis - roadhaus
- raam, ramen, raampje - roam, roame, rumke
- raar - oarig
- Rabobank - Boerenleenbank (in de volksmond)

boerrelienbank

- rammelaar - rémmelder
- ratel - roater
- reep - riep
- regen - maajum
- reuma - rimmetiek
- rogge - raug
- rood - roed
- rood - roeëd
- roomboter - goei botter
- roos - roes
- rooster boven bv een put - russel
- ruw - rauw
- ruzie maken - streie
- sacrament der zieken - te volle bediend
- schaap, lammetje - schoap, schupke
- schaar - scheer / schier
- schichtig - schierluk
- schop (werktuig) - schup
- schoteltje - schuttelke
- schuren - schroase
- sinterklaas - sunterkloas
- sla - sloaj
- slaan - slôn
- slachtafval - sluns
- sloot - graaf

- sloot - sloeët (oe langer aanhouden)
- smerig, vies - smerrig
- snoepje - snuupke
- spelen - speule
- spelen met kinderen - mi de keinder speule
- spugen - klieken / spauwen
- stamp - betoassie
- stampot - petazzie
- stelen - jatte
- stiekemerd - schuuperd
- stoel - stuul
- stoken - raokele
- stropdas - slieps
- struikelen - stölpe
- tafel - toffel
- teen, tenen - tieën, tie-ën (meervoud de eerste 'ie' nog langer rekken)
- teen, tenen - tiejn
- tegelijk, meteen, direct - meepesant
- treuzelaar - tásert
- tuinbonen - flodderbonne
- twee - twie
- tweeslachtig - kween
- twijfelen - rikrooie
- ui - juin
- ui, uien - juin, juin
- Uitlaat - Knalpijp
- uitscheiden, ermee uitscheiden - uitscheije, der uitscheije
- uutspot - wortelstamp, wortelpetòzzie
- vaatdoek - schottelslet
- vaatdoek - schotteslet
- vaatdoek - schuttelslet
- vaatdoek - sluslet
- Vaatdoek - Schutslet
- valsspelen - orrenzen / steggelen
- varken - vèrke
- veertien - vertien
- ver weg - (kei) weit
- vergiet - durslag
- vermanend vastpakken - be oew kladde vatten
- vervelend (e) (over een persoon) - lèlik, lèliken
- verwaand - strèlik
- viespeuk - smèrlap
- viezerik - un raein dier
- vlak maken - gleks maku
- vlooien - vloijen
- voeten - voeetu
- Vogeltje - un Vuggelke
- vogeltje - vuggelke
- Vrouwelijk konijn - Moalbesje
- vuil, viezigheid - smaug
- W.C. - bestekamer
- W.C. - plee of schéthaus
- waar - war

- wat - un bietje
- wat? - wè?
- wat? - welluk?
- weggaan - der uit doen
- weglopen, vertrekken te voet - ònloépe
- wegrijden, vertrekken met de auto - ònrije
- Wegwezen - ekkelen
- wervelwindje - houwmouw
- wij - wellie
- zakdoek - tèsnuzzik / zoudoek
- zakdoek - zoudoek
- zakmes - Kniep
- zakmes - kniep (ie langer aanhouden)
- zaterdag - zoaterdag, zotterdag
- zeis - zessie
- zeuren - zieveren
- zeurpiet - mèwerd
- zeurpiet - zieverzak of mauwhoer
- zeven - zeuve
- zeveren - zievuruh
- zoals - net as ok
- zorgcentrum - ouw manne haus
- zuurkool - suurrkolluh

4 opmerkingen

- Een Osse schone kreeg verkering met een Amerikaan, hij zei: oh my sweethaert. zei zei: weh, zwiet ik hart.
- Ik meen Ossiese sprekers (of uit Noord-Oostbrabant) vaak te kunnen herkennen aan de Ossiese rollende 'r'. Dit lijkt soms wel wat op een Spaanse rollende 'r', waarbij de tong vooraan tegen de tanden trilt in plaats van achter in het gehemelte. Dus absoluut niet zoals de Gooise 'r' ofzo, maar ook wel duidelijk anders dan hoe sommige andere Brabanders of anderen onder de rivieren (Limburgs) de 'r' uitspreken.

Probeer de volgende woorden maar eens uit te spreken met een Spaanse 'r' en het klinkt meteen Ossies: graag, oarig, strelluk, geodriehoek. Ook de 'r'-klank in `Bèrige` (Berghem) dient op die manier uitgesproken te worden.

Andere klanken waar Noordoost-Brabanders aan te herkennen zijn, zijn de 'ui' en 'ij' klank. Als ze op de radio iemand aan de telefoon hebben die zegt `Ik stond net boituh.` (buiten) of `Ik was met een bail aan het hakken.` (bijl), dan is er een grote kans dat het een Ossenaar of iemand uit die omstreken is.

- Mijn zoontje vraagt aan mijn vader (Willy Ceelen)

'Opa hoe oud wordt je morgen ook alweer'?

Waarop mijn vader antwoord;

, drie-un-suvventig (73) jóar wor ik'r mérguh, EN GIN ÉÉN VÈRKU DÈ ZÒ OUD WORDT!'

(En geen één varken dat zó oud wordt)

Ik zeg, wat zeg je nou pap?'

Die uitdrukking schijnt gebruikelijk te zijn in het 'Ossies' alleen had ik er nooit eerder van gehoord.

Ik vindt't wel grappig!

Groetjes Angela.

- Ossenaren praten geen 'Ossies', maar plat Oss' of gewoon Oss'. Ossies is bedacht door import in de jaren 70, toen veel mensen bij de osse fabrieken kwamen werken en die de echte Ossenaren niet konden verstaan. Maar het woord 'Ossies', is niet het goede woord voor ons dialect en kan echt niet gebruikt

worden voor echte Ossenaren.

Dit woordenboek 'Ossies' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.